平等機會委員會
EQUAL OPPORTUNITIES COMMISSION

غیر امتیازی سلوک کےقوانین میں ترامیم

ترامیم کس بارے میں ہیں؟

امتیازی سلوک کا قانون (متفرق ترامیم) 2020 اور جنسی امتیازی سلوک (ترمیم) قانون 2021 ("آرڈیننس ") نے موجودہ چار غیر امتیازی سلوک کےقوانین میں ترامیم کیں، جن کے نام جنسی امتیازی قانون (SDO)، معذوری امتیازی قانون (DDO)، خاندانی حیثیت امتیازی قانون (FSDO) اور نسلی امتیازی قانون (RDO)، ہیں تاکہ امتیازی سلوک اور ہراسگی سے تحفظ کو بڑھایا جا سکے۔

یہ آرڈیننس کب سے نافذ العمل ہوئے؟

آرڈیننس کی تمام شقوں کا 19 جون 2020 کو نفاذ ہوا، جس میں دودھ پلانے پر امتیازی سلوک اور ہراسگی کی دفعات شامل نہ تھیں، جو 19 جون 2021 کو نافذ ہوں گی۔

آرڈیننس کے تحت کیا ترامیم کی گئی ہیں؟

یہ ترامیم جنس، معذوری اور نسلی امتیازی سلوک کے ساتھ ساتھ جنسی ہراسگی، چھاتی کا دودھ پلانے والی خواتین کی ہراسگی، اور ذیل میں بیان کردہ مختلف پہلووں میں معذوری اور نسل کی بنیادوں پر ہراسگی سے تحفظ کو بہتر بنایا گیا ہے۔

چھاتی کا دودھ پلانے والی خواتین کو براہ راست اور بالواسطہ امتیازی سلوک، ہراسگی اور ساتھ ہی ساتھ ملازمت کے شعبوں؛ اشیاء، سہولیات اور خدمات کی فراہمی؛ تعلیم؛ انتظام اور احاطوں کے تصرف؛ کلبز اور حکومتی افعال میں ظلم کا نشانہ بنایا جانے کے خلاف تحفظ کرنا۔

دودھ پلانے پر امتیازی سلوک اور ہراساں کرنے سے متعلق دفعات ایسے حالات کا احاطہ کرتے ہیں جہاں:

- ایک خاتون جو ایک بچے کو دودھ پلانے کے عمل میں مشغول ہے؛
- ایک خاتون جو دودھ نکال کر دینے کے عمل میں مشغول ہے؛ اور
- ایک خاتون جو اپنے بچے کو اپنا چھاتی کا دودھ پلاتی ہے، لیکن وہ اس وقت ایسا نہیں کر رہی، جس وقت امتیازی سلوک سے متعلقہ فعل کا ارتکاب کیا گیا ہے۔

DDO, SDO اور RDO کے تحت عمومی جائے کار کام کرنے والے افراد کو کو جنسی، دودھ پلانے ، معذوری اور نسلی براسگی سے تحفظ فراہم کرنا، جہاں پر ملازمت کا کوئی تعلق نہ ہو، جیسا کہ کنسائنمنٹ، رضاکار اور انٹرنز۔

ایک رضاکار – ایک ایسا شخص جو کسی آجر یا ملازم کی حیثیت کے بغیر رضاکارانہ طور پر کام کرے۔

ایک انٹرن – ایک ایسا شخص جسے دوسرا شخص انٹرنشپ کے لیے ساتھ رکھے، مگر وہ دوسرے شخص کا ملازم نہ ہو۔

ایک "انٹرنشپ" کی تعریف کام کے وقت کے ایک ایسا دورانیہ ہے، جس کی تکمیل کسی پیشہ ورانہ یا تعلیمی اہلیت کے لیے ضروری ہے اور اس میں شاگردی؛ یا کام کا دیگر عرصہ شامل ہوتا ہے، جسے عام طور پر انٹرنشپ کے طور پر بیان کیا جاتا ہے۔

DDO اور RDO کے تحت خدمات کے فراہم کنندگان کو معذوری اور نسل کی بنیاد پر گاہکوں کی جانب سے امتیازی براسگی سے تحفظ دینا، بشمول جب ایسے افعال ہانگ کانگ میں رجسٹر شدہ جہازوں اور کشتیوں پر واقع ہوں، بے شک وہ بیرون ملک ہوں۔ (نوٹ کریں: یہ ابتداء میں فراہم کیے گئے تحفظ کے علاوہ اضافی تحفظ ہے۔ DDO،SDO اور RDO کے تحت، اشیاء، سہولیات اور خدمات کے فراہم کنندگان کی جانب سے گاہکوں کی جنسی، معذوری اور نسلی براسگی سے ہمیشہ سے تحفظ رہا ہے۔ 2014 میں اشیاء، سہولیات اور خدمات کے فراہم کنندگان کو کسٹمرز کی جانب سے جنسی براسگی کے خلاف تحفظ فراہم کرنے کے لیے SDO میں مزید ترمیم کی گئی تھی، بے شک ایسے افعال ہانگ کانگ کے رجسٹر شدہ جہاز اور بحری جہاز پر بیرون ملک ہوئے ہوں۔)

RDO کے تحت عوام کو الزام لگا کر بلا واسطہ اور بالواسطہ نسلی امتیاز اور نسلی ہراسگی، یعنی کسی شخص پر کسی مخصوص نسل سے ہونے یا کسی مخصوص نسلی گروہ کا رکن ہونے کا الزام لگائے جانے، سے بچانے کے لیے تحفظ کی فراہمی۔

RDO کے تحت کسی شخص کو براہ راست نسلی امتیاز یا نسلی ہراسگی سے تحفظ کی فراہمی، جہاں ان کے ساتھ برا سلوک ہو یا کسی ساتھی کی نسل کی بنیاد پر نسلی طور پر ہراساں کیا جائے۔

ساتھی – اس میں کسی شخص کا شریک حیات؛ اس شخص کے ساتھ حقیقی گھریلو بنیادوں پر ساتھ رہنے والا کوئی شخص؛ اس شخص کا کوئی رشتہ دار؛ اس شخص کا نگہداشت کنندہ؛ یا اس شخص کے ساتھ کاروباری، کھیلوں کے یا تفریحی تعلق رکھنے والا کوئی شخص شامل ہے۔

نگہداشت کنندہ – اس میں ڈائریکٹر آف سوشل ویلفیئر، سوشل ویلفیئر ڈیپارٹمنٹ کا کوئی مجاز افسر؛ اور RDO کے شیڈول 6 میں بیان کردہ کوئی بھی شخص شامل ہے۔

SDO اور DDO کے تحت کلبز کے اراکین اور ممکنہ اراکین کو کلبز یا کلبز کی انتظامیہ کی جانب سے جنس، دودھ پلانے اور معذوری کی بنیاد پر ہراساں کیے جانے سے تحفظ کی فراہمی۔

SDO،FSDO اور RDO کے تحت بلا واسطہ امتیاز کے افعال کے خلاف عدالتی کارروائیوں میں تلافی کی فراہمی کے لیے پشیگی شرط کے طور پر امتیازی سلوک کے ارادے کے تقاضوں کو منسوخ کرنا۔

مجھے اس آرڈیننس کے تحت ترامیم کے متعلق مزید معلومات کیسے مل سکتی ہیں؟

آرڈیننس کا مکمل مواد یہاں دیکھا جا سکتا ہے:

https://www.gld.gov.hk/egazette/pdf/20202425/es1202024258.pdf

https://www.elegislation.gov.hk/hk/2021/3!en

کمیشن برائے یکساں مواقع (EOC) نے ترامیم کے حوالے سے رہنمائی کا ایک سلسلہ بھی تیار کیا ہے، جو EOC کی ویب سائٹ www.eoc.org.hk پر دستیاب ہیں۔

میں EOC کے پاس بھی ایک شکایت کیسے درج کرا سکتا ہوں؟

کوئی بھی ایسا شخص، جنہیں لگتا ہے کہ ان کے ساتھ بیان کردہ غیر امتیازی سلوک کے چار قوانین میں بیان کردہ طریقے کے مطابق امتیازی سلوک، ہراسگی یا بدنامی ہوئی ہے، تو وہ EOC کو تحریری طور پر درخواست دے سکتے ہیں اور درج ذیل میں سے ایک طریقہ استعمال کر سکتے ہیں:

- خط بذریعہ ڈاک
- EOC ویب سائٹ پر آن لائن فارم
- فیکس
- بذات خود EOC دفتر میں
- ٹیلیفون (صرف استفسارات کیلئے)
- SMS سروس (سماعت کا نقص/بول چال میں مشکلات کے حامل لوگوں کی جانب سے استفسارات کے لئے)

غیر امتیازی سلوک کےقوانین سے متعلقہ پوچھ گچھ: آن لائن انکوائری فارم
غیر امتیازی سلوک کےقوانین سے متعلقہ شکایت: آن لائن شکایت فارم
EOC کی خدمات سے متعلق پوچھ گچھ اور شکایت: آن لائن فارم

EOC سے رابطہ کریں

ٹیلیفون: (852) 2511 8211 (صرف عمومی استفسارات کے لئے)

فیکس: (852) 2511 8142

پتہ: 16/ 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

ای میل: eoc@eoc.org.hk (صرف عمومی استفسارات کے لئے)

ایس ایم ایس سروس: 6972566616538 (سماعت کا نقص/بول چال میں مشکلات کے حامل لوگوں کی جانب سے پوچھ گچھ کے لئے)

غیر امتیازی سلوک کےقوانین کے تحت امتیازی سلوک کے بارے میں استفسارات اور شکایات کے لئے، برائے مہربانی مذکورہ بالا آن لائن فارموں کو استعمال کریں۔)

کمیشن برائے یکساں مواقع (Equal Opportunities Commission)

اپریل 2021

نوٹ: یہ کتابچہ صرف حوالہ کے لئے ہے اور اسے قانونی مشورے کا متبادل تصور نہیں کیا جانا چاہئیے۔